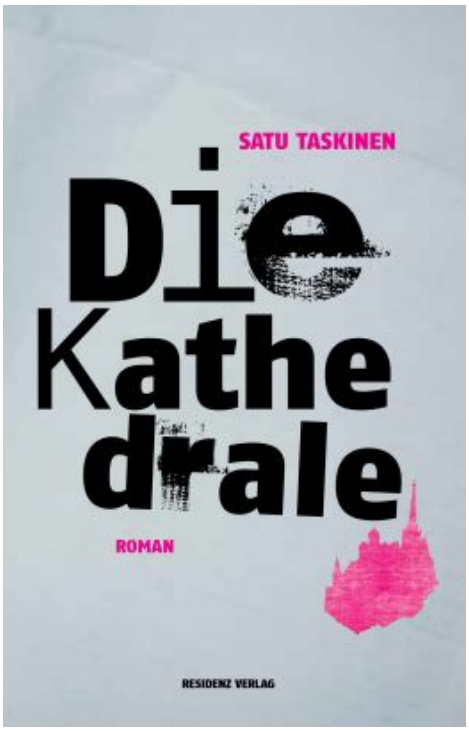

Satu Taskinen

Regine Pirschel (Übersetzung)

DIE KATHEDRALE

Aus dem Finnischen von Regine Pirschel

Hardcover, 312 Seiten, 125 x 205

ISBN: 9783701716524

€ 25,00 inkl. MwSt.

Erscheinungstermin: 21.09.2015

Was stürzt zuerst ein - eine gotische Kathedrale, eine bürgerliche Familie oder ein Turm aus Müll?

Tea lebt alleine und zurückgezogen, sie herrscht über ein Chaos aus Müll, den sie immer wieder neu sortiert. Doch wie wurde eine Tochter aus gutem Haus, eine Arztgattin und Mutter, zur Erbauerin schwankender Joghurtbechertürme – zum Messie? Als Teas Schwester Kerstin stirbt, trifft man sich zum Gottesdienst. Mit unterkühltem Humor und feinem Sinn für das Absurde beschreibt Taskinen, wie die würdevolle Trauerfeier einer bürgerlichen Familie in ihr Gegenteil kippt. Es tun sich alle Abgründe auf, die Tea zur verzweifelten Sammlerin jener scheinbar wertlosen Bausteine gemacht haben, aus denen ihr Leben besteht. Durch die Empathie ihres Erzählens gelingt es Satu Taskinen meisterhaft, uns mit der Grausamkeit des Familienlebens zu versöhnen.

SATU TASKINEN

geboren 1970 in Helsinki. Studium der Philosophie und Germanistik an der Universität Helsinki, Autorin und Journalistin. Nach mehreren Jahren in Deutschland und in den Niederlanden lebt sie seit 1999 in Wien. Für ihren in Wien spielenden Debütroman „Taydellinen paisti“ (dt.: „Der perfekte Schweinsbraten“, 2013) erhielt sie den Großen finnischen Preis für das beste belletristische Debüt des Jahres und wurde 2012 für den European Book Prize nominiert. Für ihren zweiten Roman „Katedraali“ (dt.: „Die Kathedrale“, 2015) erhielt sie den Toisinkoinen-Preis der Universität Helsinki. Zuletzt erschienen: "Kinder" (2018).

REGINE PIRSCHEL (ÜBERSETZUNG)

Regine Pirschel Studium der nordischen Sprachen mit dem Schwerpunkt Finnisch an der Universität Greifswald, anschließend freiberufliche Dolmetscherin. Literarische Übersetzungen aus dem Finnischen, u.a. von Harri Nykänen, Arto Paasilinna und Outi Pakkanen. Regine Pirschel lebt in Rostock. Für den Residenzverlag übersetzte sie die Werke von Satu Taskinen.

© 2026 RESIDENZ VERLAG GMBH